

Rodao, Florentino. *From Allies to Enemies. Spain, Japan and the Axis in World War II*. Singapur: Springer Nature Palgrave Macmillan, 2023. ISBN 978-981-19-8472-3

Carles Brasó Broggi
Universitat Oberta de Catalunya ✉

<https://dx.doi.org/10.5209/mira.95774>

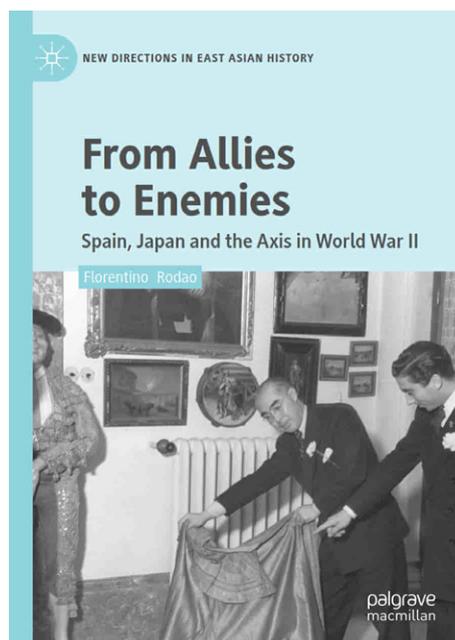
Recibido: 15/05/2024 • Aceptado: 16/07/2024

ES Resumen: El libro *From Allies to Enemies* aborda las relaciones entre la España de Franco y Japón durante la Segunda Guerra Mundial. Se trata de una versión actualizada de la obra, publicada en castellano por el mismo autor, *Franco y el imperio japonés*. Destaca el carácter pionero de la investigación, que cubre un ámbito escasamente trabajado de las relaciones entre España, Japón y Asia oriental, y el uso sistemático de fuentes primarias de diversas procedencias, que hace posible una visión contrastada y panorámica del objeto de estudio.

Palabras clave: relaciones España-Japón, Segunda Guerra Mundial, franquismo, imperialismo japonés.

Abstract: The book *From Allies to Enemies* addresses the relations between Francoist Spain and Japan during World War II. It is an updated version of the work published in Spanish by the same author, *Franco y el imperio japonés*. The pioneering nature of the research stands out, as it covers a scarcely explored area of the relations between Spain, Japan, and East Asia, and the systematic use of primary sources from diverse origins makes a contrasted and panoramic view of the object of study possible.

Keywords: Spain-Japan relations, World War II, Franco regime, Japanese imperialism.



From Allies to Enemies es el producto de una investigación original de largo recorrido. Más de dos décadas después de la publicación de la obra pionera *Franco y el imperio japonés. Imágenes y propaganda en tiempos de guerra* (Plaza & Janés, 2002), Florentino Rodao ha retomado su objeto de estudio y actualizado el conocimiento sobre la relación entre España y Japón entre 1939 y 1945. Su tesis es que las relaciones bilaterales fueron interesadas, superficiales y maleables, producto de la falta de un conocimiento profundo

del otro. Rodao ilustró la recurrencia de los estereotipos orientalistas cuando apenas se hablaba de estos temas en el mundo académico español. Los intereses de España y Japón convergieron mientras las fuerzas del Eje parecían ganar la Segunda Guerra Mundial y divergieron cuando los Aliados empezaron a imponerse en Europa y el Pacífico. Rodao sitúa la relación hispano-japonesa en un contexto amplio y rico, integrándolo en el ámbito de una historia global descentrada, donde se entrecruzan diversas dimensiones: el anticomunismo del eje Anti-Comintern, la dicotomía Occidente-Oriente (entendidas como categorías de la época), España y Portugal ante la descolonización de Asia-Pacífico, los cometidos de los países neutrales, los intereses japoneses en América Latina, la compleja situación de China, nunca del todo colonizada, y el creciente atractivo de la alianza anglo-americana para España, a medida que esta ganaba terreno. Este encaje multidimensional es posible gracias a un trabajo de décadas.

From Allies to Enemies se divide en seis capítulos. El primero da cuenta de la presencia de los prejuicios culturales en una relación bilateral distante que sufrió una primera acometida con la reacción de la diplomacia republicana española a la instauración del estado títere de Manchukuo. El segundo explica cómo la victoria de Franco, los avances en la ocupación japonesa en China y el estallido de la Segunda Guerra Mundial llevaron a ambos países a establecer una alianza estratégica basada en las operaciones de espionaje, la propaganda de carácter fascista y las previsiones de una victoria del Eje. El tercer capítulo aborda la huida hacia delante del Imperio japonés con el estallido de la guerra en el Pacífico y las vacilaciones entre conservadores y falangistas en una España semiperiférica. El cuarto identifica los puntos de inflexión que acabaron debilitando una relación que se sustentaba sobre bases endeble: las victorias norteamericanas en el Pacífico, el desembarco aliado en el norte de África y los cortocircuitos de la red de espionaje hispano-japonesa. Con el nombramiento del conde de Jordana como ministro de Asuntos Exteriores, el fin de la extraterritorialidad en China y la creciente sensación de peligro que percibía la comunidad española en Filipinas, las relaciones entre España y Japón entraron en crisis, tal y como se explica en el capítulo quinto. Finalmente, el sexto capítulo se sitúa en el último año de la Segunda Guerra Mundial, cuando las relaciones empeoraron hasta el punto de que España estuvo dispuesta a declarar la guerra a Japón para acercarse a los Estados Unidos. De este modo, la relación bilateral transitó de la alianza a la confrontación.

Cada capítulo está sustentado por un rico elenco de fuentes primarias, procedentes de archivos españoles, japoneses, europeos y norteamericanos, entre las que destacan documentos de inteligencia recientemente desclasificados. Rodao muestra los entresijos de la relación bilateral, y sus efectos en otros países contendientes, profundizando en las opiniones y acciones de ministros, diplomáticos y agentes de espionaje. El autor también analiza la prensa franquista e internacional y aporta entrevistas, como la de Ángel Alcázar de Velasco, una figura importante del espionaje español en la Segunda Guerra Mundial. Este español, junto con el diplomático japonés Suma Yakichirō, organizó la red de espionaje hispano-japonesa que operó en Madrid con ramificaciones en otros territorios. Toda esta documentación primaria está tratada de forma extensa y meticulosa, un poco como si el autor fuera un agente de información dedicado a tomar nota de las comunicaciones entre ambos países sin olvidar ningún detalle. Este ejercicio descriptivo, sin embargo, sirve para fortalecer los fundamentos argumentales del libro: el lastre de la desconfianza mutua, producto del desconocimiento y los estereotipos (el «orientalismo irremisible»), los conflictos internos en ambos países y los cambiantes intereses y reacciones de Madrid y Tokio ante las turbulencias de la guerra son los factores que explican este desarrollo inestable y tormentoso. De algún modo, la distancia geográfica y la relativa intrascendencia de la relación bilateral permitieron que esta se convirtiera en una plataforma de experimentación donde volcar dudas y vacilaciones, con un riesgo limitado, antes de resolverlas y elevarlas a las potencias contendientes de orden mayor. Así, España viró de su inicial apoyo a las fuerzas del Eje a buscar la amistad con los Estados Unidos, usando la relación con Japón como una especie de palanca.

El libro está destinado a convertirse en una obra de referencia en el ámbito de la diplomacia del primer franquismo, las relaciones entre España y el amplio marco de Asia-Pacífico y las historias de la Segunda Guerra Mundial que buscan alejarse de los centros de interés tradicionales. Si bien las contribuciones de Rodao son numerosas en estos ámbitos, este libro da a conocer su investigación más relevante al lector internacional en inglés, con una bibliografía bien actualizada y que dialoga con el estado de la cuestión internacional. Pese a que se perciben cambios de estilo, debido a la combinación de traducción y adaptación, el resultado de comprensión de los argumentos (el libro publicado en 2002 sumaba 669 páginas y 7 capítulos) y la actualización bibliográfica y archivística son positivos, porque las hipótesis planteadas siguen vigentes y se refuerzan con un mayor apoyo documental y un cierto ejercicio de síntesis. En todo caso, resulta meritorio este esfuerzo de adaptar una obra al inglés, y no solo traducirla, un ejercicio que es cada vez más habitual entre los autores europeos cuyas contribuciones principales no necesariamente están escritas en la lengua franca del mundo académico. Por último, cabe destacar que *Franco y el imperio japonés* se tradujo también al japonés.¹ Ahora, con esta nueva publicación a cargo de Palgrave Macmillan, la investigación cobra nueva vida y llega a un público más amplio, tal y como se merece.

¹ Florentino Rodao, *Furanko to dainippon teikoku* フランコと大日本帝国 (Tokyo: Shobunsha, 2012).